

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete

2020. január 7-én 14.00 órai kezdettel

a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácskozó termében

testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

1. **A Kőbányai Görög Önkormányzat 2019. évi működési bevételeinek felhasználása** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
2. **Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
3. **A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
4. **Javaslat a görög kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. február 7-én a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) Átriumában megrendezésre kerülő a „Kőbányai görögök” című könyv bemutató rendezvényre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-es telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2020. január 2.



Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

**KŐBÁNYAI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete 2020. január 7-én 14.00 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

Jelen vannak:	Kollátosz Jorgosz	elnök
	Bajkai Vasziliki	elnökhelyettes
	Dr. Klicasz Szpirosz	képviselő
	Koszoru- Keszi Kyryaki	képviselő
	Ziridisz János	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Szabados Ottó	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens vezeti magyar nyelven.

Kollátosz Jorgosz, a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 5 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

Elnök: Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Bajkai Vasziliki képviselőt bízta meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazatok megtételét.

Bajkai Vasziliki: Vállalom a megbízatást.

Elnök: A Képviselő-testület 5 fővel határozatképes.

1/2020. (I. 7.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról

(5 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Bajkai Vasziliki képviselőt választja meg.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

2/2020. (I. 7.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról

(5 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Görög Önkormányzat 2019. évi működési bevételeinek felhasználása** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
2. **Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
3. **A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
4. **Javaslat a görög kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. február 7-én a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) Átriumában megrendezésre kerülő a „Kőbányai görögök” című könyv bemutató rendezvényre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök

1. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2019. évi működési bevételei előirányzatának módosítására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a működési bevételek rovatba 3 426 Ft érkezett, amely összeggel a kiadási előirányzat emelése szükséges. Ezután ismerteti a módosítási javaslatot, és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményét, egyetértés esetén tegye meg szavazatát.

dr. Klicasz Szpirosz Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

3/2020. (I. 7.) A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Görög Önkormányzat 2019. évi működési bevételeinek felhasználásáról

(4 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete módosítja a Kőbányai Görög Önkormányzat 2019. évi költségvetéséről szóló 14/2019. (II. 15.) határozatát és a 2019. évi működési bevételek rovatban szereplő 3 426 Ft-ot az alábbi rovatba helyezi:

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	3 426 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	3 426 Ft

2. Ezen határozatot 2019. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a 2019. évi költségvetés módosítása szükséges, mivel a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály tájékoztatása szerint az egyes főkönyvi számlákon nincs elegendő előirányzat. Ez után ismerteti a részletes átcsoportosítási javaslatot és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményüket, egyetértés esetén tegyék meg szavazataikat.

Koszoru- Keszi Kyryaki: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

4/2020. (I. 7.) A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Görög Önkormányzat 2019. évi működési bevételeinek felhasználásáról

(4 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete módosítja a Kőbányai Görög Önkormányzat 2019. évi költségvetéséről szóló 14/2019. (II. 15.) határozatát és a 6 734 Ft-ot az alábbi rovatba helyezi:

K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, kötelező feladat	-6 734 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	6 734 Ft

2. Ezen határozatot 2019. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3. napirendi pont tárgya: A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése (szóbeli előterjesztés)

Jógáné Szabados Henrietta: Tájékoztatja a Képviselő-testületet arról, hogy a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (7) bekezdése alapján a magyar nyelvi előkészítés, a nemzetiség nyelvén folyó nevelés és oktatás iránti igényt a települési önkormányzat, az állami intézményfenntartó központ évente köteles felmérni az érintett első óvodai nevelési évre, első iskolai évfolyamra beiratkozni szándékozók körében az érdekelt települési nemzetiségi önkormányzat és az országos nemzetiségi önkormányzat bevonásával.

Elnök: Köszöni a tájékoztatást. Elmondja, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelést. A Kőbányai Görög Önkormányzat továbbra sem tart igényt a kerületben görög anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre. Kéri a szavazatok megtételét.

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

5/2020. (I. 7.) A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérésére
(szóbeli előterjesztés)

(5 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2020/2021. tanévben **nem** tart igényt görög anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Elmondja továbbá, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi nyelven folyó oktatást. A Kőbányai Görög Önkormányzat továbbra sem tart igényt a

kerületben görög anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

6/2020. (I. 07.) A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérésére

(szóbeli előterjesztés)

(5 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2020/2021. tanévben **nem** tart igényt görög anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a döntésről a Kelet-Pesti Tankerületi Központ (1106 Budapest, Keresztúri út 7-9.) igazgatóját írásban tájékoztassa.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. napirendi pont tárgya: Javaslat a görög kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. február 7-én a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) Átriumában megrendezésre kerülő Vincze Xénia: A „Kőbányai görögök” című könyv bemutató rendezvényre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy **a görög kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. február 7-én 17.00-20.00 óráig a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) Átriumában megrendezik a Vincze Xénia: „A Kőbányai görögök” című könyv bemutató rendezvényt.** S rendezvényt D. Kovács Róbert Antal, Kőbánya Polgármestere nyitja meg. A rendezvény moderátora Patkó Ágnes újságíró. A kulturális műsorban fellép Galbenisz Tomasz és Kollátosz Fotisz színművész, a Kariatidák kórusa, a Kőbányai Görög Női Kórus és a kőbányai görög tanulók. Javasolja, hogy a kerülő **Vincze Xénia: a „Kőbányai görögök” című könyv bemutató** rendezvényszervezési, meghívó, nyomda, műsorszolgáltatási, művészeti tevékenység és dekorációs költségeihez bruttó 350 000 Ft összeggel járuljanak hozzá. A rendezvényt követően fogadásra kerül sor. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek részt az ünnepségen.

Bajkai Vasziliki és Ziridisz János: Egyetért az elnök javaslatával részt vesznek a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

7/2020. (I. 7.) A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a görög kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. február 7-én megrendezésre kerülő Vincze Xénia: a „Kőbányai görögök” című könyv bemutató rendezvényre

(5 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Kollátosz Jorgosz elnök javaslatát a **feladatalapú támogatásról**, valamint a **görög kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** 2020. február 7-én 17.00-20.00 óráig a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) Átriumában megrendezésre kerülő **Vincze Xénia: a „Kőbányai görögök” című könyv bemutató** rendezvényre. A könyvbemutató rendezvény rendezvényszervezési, meghívó, nyomda, műsorszolgáltatási, előadóművészeti díj, művészeti tevékenység, dologi és dekorációs költségeihez **bruttó 350 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2020. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal


Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.

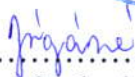


 (Kollátosz Jorgosz)
 Elnök

K.m.f.



 (Bajkai Vasziliki)
 Jegyzőkönyv-hitelesítő




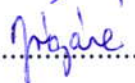
 (Jógáné Szabados Henrietta)
 Jegyzőkönyvvezető

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Görög Önkormányzat
2020. január 7-én 14.00 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

- 1./ Kollátosz Jorgosz:.....
- 2./ Bajkai Vasziliki:
- 3./ dr. Klicász Szpirosz:
- 4./ Koszoru-Keszi Kyryaki:.....
- 5./ Ziridisz János:

Meghívottak:

- dr. Szabados Ottó kamarai jogtanácsos:.....
- Jógáné Szabados Henrietta: referens.....

„ΚΩΒΆΝΥΑΙ ΓΟΡΌΓΟΚ” könyvbemutató

Κωβάνυαι Γόρδο Όγκορμάνυζατ
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Κόμπανια

meghívó πρόσκληση

παρουσίαση βιβλίου
«ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΟΥ ΚΩΒΆΝΥΑ»



Α Κωβάνυαι Γόρδο Όγκορμάνυζατ σοκ ζσερεττελλ μεghίvuα
Őnt és kedves családját,
Vincze Xénia „ΚΩΒΆΝΥΑΙ ΓΟΡΌΓΟΚ” című könyvbemutatójára.

Helyszín: Budapest Főváros X. kerület Κωβάνυαι Πολιγάρμεστερι
Hivatal Átriuma
Cím: 1102 Budapest, Szent László tér 29.
Ídőpont: 2020. február 7. (péntek) 17:00

A rendezvényt D. Kovács Róbert Antal, Κωβάνυα πολιγάρμεστερε
nyitja meg.

A rendezvény moderátora: Patkó Ágnes újságíró

A könyvbemutatóhoz kapcsolódó kulturális műsorban fellépnek:

Galbenisz Tomasz színművész
Kollótosz Foltisz színművész
Álmosd Phaedra színművész
Karitatidák kórusa
Κωβάνυαι γόρδο női kórus
Κωβάνυαι γόρδο tanulóκ

Zenélnek:
Kujumdzisz Kira klarinét
Jordanidisz Leonidasz buzuki
Angalét Dániel buzuki
Wertetics Szlobodán harmonika

Η Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του 10ου διαμερίσματος της
Βουδαπέστης προσκαλεί εσάς και την οικογένειά σας στην
παρουσίαση βιβλίου με τίτλο «ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΟΥ ΚΩΒΆΝΥΑ» της
Ξένια Βίντας.

Τόπος: Δημαρχείο του Κόμπανια, αίθουσα Άτριοιου
Διεύθυνση: 1102 Budapest, Szent László tér 29.
Ημερομηνία: Παρασκευή 7 Φεβρουαρίου 2020 και ώρα πέντε 5 μ.μ.

Στην εκδήλωση απευθύνει χαιρετισμό ο ΝΤ. Κόβατς Ρόμπερτ
Άνταλ Δήμαρχος του Δήμου Κόμπανια

Εκφωνήτρια της εκδήλωσης: Άγκνες Πάτκο δημοσιογράφος

Στο πρόγραμμα συμμετέχουν:
Θωμάς Γκαλμπένης ηθοποιός
Φώτης Κολλάτος ηθοποιός
Φαίδρα Άλμοζντ ηθοποιός
Χορωδία Καρυάτιδες
Χορωδία Γυναικών του Κόμπανια
Έλληνες μαθητές του Κόμπανια

Μουσική παίζουν:
Κίρα Κουγιουμτζή κλαρίνο
Λεωνίδας Ιορδανίδης μπουζούκι
Δανιήλ Άνγκαλετ μπουζούκι
Σλόμπονταν Βέρτετιτς ακορντεόν